

港督訪日出席午餐會稱
香港歡迎日本開放市場

港督衛奕信爵士今日（星期四）在東京說，香港對日本開放其國內市場深表歡迎，並認識到香港仍須作出更大的努力，來促進對日本的出口貿易。

衛爵士是在日本進行四天訪問期間，在日港協會的午餐會致辭時作上述表示。他說，雖然在一九八三年至一九八七年間，港日貿易增長百分之九十二至接近一萬七千億日圓，而且單以去年計算，港日貿易增長百分之三十二，然而，香港對日貿易仍有龐大逆差。在一九八七年，這赤字創九千七百三十億日圓的紀錄。

他說，香港目前從日本輸入的貨物，是日本從香港輸入貨物的七倍有多。

衛爵士指出，香港信奉自由開放的多邊貿易。

他說：「我們認識到由於地方大小、生產量及需要等方面的差異，無法與所有貿易夥伴達致貿易平衡，我們亦不會嘗試強行達致這平衡。」

「香港的進口貨品不受任何關稅或非關稅的障礙，我們歡迎日貨輸往香港，因為我們以貴國為高檔及可靠產品的供應來源。」

「然而，我們亦關注港日之間的龐大貿易差額。」

港督說，過去兩年來，輸往日本的港製產品增長以百分率計無疑是十分令人鼓舞，增幅達百分之一百一十二，這是一項好消息，可是我們必須認識到數量方面的數字仍是相當細小。」

「基於上述原因，我們對日本進一步開放國內市場的努力深表歡迎。」

衛爵士列舉日本政府於一九八五年中開始實行的「改善市場入口行動計劃」作為這些努力的例子。

他說：「我們也十分高興見到當前貴國重組經濟以刺激內部需求的努力。」

「我們尤其相信，進一步降低關稅率不僅有利於日本的消費者，也將加強日本作為世界主要貿易國的形象。」

「我們若要避免保護主義的不良影響，便必須繼續進行這些工作，而且要有成果。」

有關促進香港對日本的出口貿易問題，衛爵士表示，香港知道必須鏗而不捨的進行仔細的研究，來評估有甚麼港貨可在日本市場暢銷。

「在這方面，港日、日港兩個經濟合作委員會及香港貿易發展局在過去兩年取得了相當大的進展。」

港督又列舉香港作為日本投資地區的優點，其中包括地理、經濟及政治方面的因素。

他強調，香港是奉行自由市場經濟的，這是令工商業持續發展的最佳制度。

他說：「本地及外國的工業家，同樣可以自由輸入原料、半製成品及生產設備，毋須受任何本地成份規定或其他限制。」

「資金流動上的自由，表示在撤走收益方面沒有困難。我們的出口，透過關稅及貿易總協定的會員身份，在世界市場上享有最優惠國的待遇。」

衛爵士補充說：「雖然政府致力為工業改善環境，但香港的工業，比起世界上任何其他主要貿易地區，有較少的政府干預——較少瑣碎的規則和規例，而我們準備繼續這樣維持下去。」

衛爵士談及香港與日本之間的經濟聯繫時說，日本除了是香港的第二大供應國家外，亦是香港海外工業投資的第二大來源地，佔香港投資額約五分之一。

他又說，香港很大部份的建設工程正由有強大日資參與的財團進行，其中包括第二條過海隧道及大老山隧道工程。

另一方面，香港則為日本的第五大出口市場。

「在一九八七年，香港每一名男女及兒童購入相等於十五萬六千日圓的日本貨品。這個數字比其他購買日本貨品的主要市場還要大得多：美國及歐洲共市每人分別購買約五萬日圓及一萬七千日圓的日本貨品。」

衛爵士說，香港與日本之間的聯繫一年比一年緊密。

「我歡迎你們向我們推銷貨品，日本商戶投資在香港的製造及服務行業，表現出他們深具信心，我們也感欣慰。」

「若有機會，我深信香港必將成為日本市場一個具競爭力的貨物供應地，這一發展是有助於日本消費者的。」

衛爵士在談及香港前途時表示，這個問題不單對在香港生活和工作的人極為重要，對世界上與香港有貿易、投資或其他連繫的人，都十分重要。

他指出，關於香港前途的中英聯合聲明保證香港作為中華人民共和國一個特別行政區，在其經濟制度的所有主要方面，都會在一九九七年後五十年內繼續像目前一樣的運作，雖然主權會由英國移交中華人民共和國。

他說：「自聯合聲明生效後，三年來在執行其條款方面已取得很好的進展。」

這些進展包括了在貿易、旅行及通訊方面取得的成就；達成協議，使香港成為關稅及貿易總協定及海關合作理事會的獨立成員；展開談判以締訂與英國有別，屬於香港本身的民航服務協議，和着手設立本港自己的船舶登記處；此外，在旅行證件的問題上，亦已達成協議，香港人可在一九九七年前後使用這些旅行證件。同時，確保香港在一九九七年後能像現時一樣，繼續參與數百條國際協定和組織的工作，亦在進行中。

衛爵士說，「當然還有很多工作要做，基本法初稿將在今年五月發表，這是一件重要的大事，它將詳細規定香港特別行政區的政制模式。」

他說：「然而，我們已經有一個好的開始，種種跡象顯示，人們對香港的經濟前景充滿信心。」

衛爵士稱，在一九八二與八三年香港前途最不明朗的時期，香港的經濟表現只是一般，但現在已有有力的恢復過來。」

他續稱：「當然，去年十月世界股市大跌，我們亦不能倖免，今年我們仍然感到它的影響。」

「不過，事實是，香港一連兩年均錄得兩位數字的經濟增長。」

「私人機構現正出資進行多項大型基本建設工程，例如第二條海底隧道，而這項工程投資要在一九九七年以後才有回報，香港現時對廠房及機器的投資持續不斷，對住宅、商用及工業用物業的需求亦甚殷。」

衛爵士謂：「香港政府正全力為未來而建設，例如建築道路、擴展貨櫃港及機場設施，投資於人力資源，以應付將來的需求。」

編輯注意：港督衛奕信爵士的演辭置於新聞處稿箱備取。

市區的士牌照招標結果

運輸署已完成最新的一百六十八個市區的士牌照投標的點算工作。

該署發言人表示，直至二月五日截標為止，該署共收到九百八十份投標書，其中獲接納的最高投標價為六十八萬八千八百八十九元，最低為六十八萬八千八百八十二元。

平均中標價為六十八萬八千八百八十六元，與上一次於去年七月招標時的平均中標價比較，上升了百分零點八。

中標者名單及標價詳情，將刊登於明日（星期五）出版的政府憲報。

發言人解釋，港督會同行政局於一九八六年七月決定，可登記及領取市區的士牌照的車輛總數將維持為一萬四千四百部，直至本年七月止。

自此，市區新的士牌照發出的數目已限於每年二百個，是項措施將維持至今年七月。

在去年七月進行的投標中，因有六名共投得六十八個的士牌照的中標者未有繳付的士牌價，故截至去年年底，發出的牌照總數只為一萬四千一百三十二個，而不是一萬四千二百個。故在是次投標，再度推出該六十八個牌照。

選民應運用公民權利前往投票

港九政務署長周德熙今（星期四）晨稱，登記選民應運用其公民權利，前往投票，以選出他們心目中的理想人選。

周氏在今晨的簡報會上說，投票人的支持可促使地方行政計劃發展得更好。

他呼籲選民盡早前往投票，以免傍晚時分過份擠迫。

他又說，在投票開始後的三小時內，市區共有三萬七千八百五十六名選民前往投票，即投票率為百分之四點二。在十個市區地區中，南區的投票率最高，為百分之五點四，而觀塘區則投票人數最多，共有六千九百八十四人。

新界區方面，新界政務署長孫明揚說，在最初三小時內共有三萬一千七百六十八人前往投票，投票率為百分之六點五，西貢的投票率最高，為百分之十二點五，而葵青區的投票人數最多，為五千八百六十四人。

統計處發表一月份對外貿易數字

根據統計處今日(星期四)發表的一九八八年一月貿易總值統計數字顯示，八八年一月的商品貿易總值為六百七十九億九千一百萬元，較八七年一月增加百分之三十七。

與八七年一月比較，八八年一月本港產品出口總值為一百六十四億七千七百萬元，增加百分之十七，轉口貨品總值為一百八十三億六千四百萬元，增加百分之五十三；因此，一九八八年一月全部出口貨品的貿易價值為三百四十八億四千一百萬元，比八七年一月增加百分之三十四。

同期比較，一九八八年一月的進口總值為三百三十一億五千萬元，增加百分之四十一。

一九八七年一月至一九八八年一月期間，本港產品出口輸往各主要市場的價值均有增加，增長最迅速的出口市場包括新加坡(增百分之四十六)，中國(增百分之四十四)，法國(增百分之三十二)，西德(增百分之二十九)及英國(增百分之十九)。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值則增加百分之五。

一九八七年一月至一九八八年一月期間，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均上升，表現突出者為瑞士(增百分之一百零七)，新加坡(增百分之八十一)，南韓(增百分之五十七)，美國(增百分之五十)及法國(增百分之四十五)。

該段期間，經本港轉口往日本、西德、澳洲、英國及台灣的貨品總值均大幅增加，分別為百分之九十、百分之八十九、百分之六十八、百分之六十五及百分之六十三。

鑑於個別月份的增長率會出現波動情況，故在剖析個別月份的雙邊貿易價值變動時必須審慎。尤其每年頭兩個月的貿易數字多受農曆新年的時間所影響，如去年的新年在一月底，而今年的則在二月中。

截至一九八八年一月止的十二個月與截至一九八七年一月止的十二個月比較，本港產品出口價值增至一千九百七十六億七千八百萬元，增幅為百分之二十六。轉口貨品的價值增至一千八百九十一億四千萬元，增幅為百分之五十。將本港產品出口加上轉口貨品，全部出口貨值上升百分之三十六，而進口貨品價值則增至三千八百七十五億八千二百萬元，增幅為百分之三十八。整體而言，商品貿易總值上升百分之三十七。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。

有關一九八八年一月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於八八年四月初另行發表。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八八年一月與八七年一月比較，所有主要商品組別的本港產品出口價值都有所增長，較顯著的有衣著（增五億九千五百萬元或百分之十二）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增三億四千八百萬元或百分之三十二）；電機及電器用具及零件（增三億三千二百萬元或百分之三十五）；辦公室器材與自動資料處理設備（增二億七千四百萬元或百分之四十三）。另一方面，總值下降者計有旅行物品、手袋及同類貨品（減一千六百萬元或百分之十一）；及蔬菜 and 水果（減一千萬元或百分之五十六）。

本港產品出口以主要貨品類別計的變動情況，列於附表二。

來自本港十個主要供應地區的進口貿易變動情況，概列於附表三。

一九八八年一月與八七年一月比較，進口貨品價值增加者有電機及電器用具及零件（增十億九千八百萬元或百分之五十四）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增六億六千一百萬元或百分之五十六）；雜項製成品（增六億零一百萬元或百分之四十九）；及人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素和醚纖維素（增五億九千三百萬元或百分之一百零四）。

同期比較，進口貨品價值減少者有含油植物種子及果實（減一千四百萬元或百分之二十八）；及雜項食品和食物製品（減八百萬元或百分之六）。

附表四載列進口貨品以主要貨品類別計的變動情況。

附表五載列輸往香港的十個主要市場的轉口貨品的變動情況。

一九八八年一月與八七年一月比較，轉口貨品價值增加者有電機及電器用具及零件（增七億九千二百萬元或百分之八十六）；雜項製成品（增六億八千萬元或百分之七十）；衣著（增五億七千六百萬元或百分之三十六）及紡織品（增五億零七百萬元或百分之二十九）。而下降者則有飲品（減八百萬元或百分之十七）及含油植物種子及果實（減七百萬元或百分之二十）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字，載於各貿易統計報告內。

一九八八年一月號「香港貿易統計摘要」將於一九八八年三月二十日左右在政府刊物銷售處發售，每本九元五角。

至於詳細分析八八年一月份進口、出口及轉口情況的較全面報告「香港對外貿易」，將於八八年四月初發售，每本十七元五角。

訂購此等報告書者，可向港島炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五一八四二八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五一八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八八年		增	變動百分率
	一月	一月		
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
美國	5,595	5,313	283	5
中國	2,479	1,726	753	44
德國	1,554	1,202	352	29
日本	1,057	891	166	19
英國	749	649	101	16
意大利	513	458	56	12
加拿大	376	341	34	10
荷蘭	360	247	114	46
新加坡	339	257	82	32
法國	305	265	40	15
澳洲				

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八八年	一九八七年	增	變動百分率
	一月	一月		
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
衣着用品	5,564	4,969	595	12
雜項製成品(主要為 嬰兒車,玩具,遊戲 與體育用品)	2,171	2,082	88	4
攝影器材、光學用品 及鐘錶	1,422	1,074	348	32
電機及電器用具及 零件	1,289	957	332	35
通訊,錄音及音響 器材	1,213	1,142	71	6
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	1,137	1,049	87	8

附表三：來自十個主要國家和地區之進口貿易變動情況

主要市場	一九八八年	一九八七年	增	變動百分率
	一月	一月		
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
中國	10,933	7,868	3,065	39
日本	5,476	4,233	1,243	29
台灣	2,924	2,203	721	33
美國	2,655	1,767	888	50
南韓	1,648	1,052	596	57
新加坡	1,501	828	673	81
英國	1,038	745	293	39
西德	869	657	212	32
瑞士	631	305	325	107
法國	536	370	166	45

附表四：進口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八八年 一月	一九八七年 一月	增	變動百分率
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	3,951	3,442	508	15
電機及電器用具 及零件	3,134	2,037	1,098	54
衣着用品	2,451	1,909	541	28
通訊, 錄音及音響 器材	1,861	1,293	569	44
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	1,834	1,173	661	56
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	1,822	1,221	601	49

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八八年 一月	一九八七年 一月	增	變動百分率
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
中國	5,782	3,790	1,992	53
美國	3,549	2,545	1,003	39
日本	1,095	576	520	90
台灣	983	602	381	63
南韓	789	584	205	35
新加坡	648	453	195	43
西德	590	311	278	89
英國	365	221	144	65
澳門	302	215	87	40
澳洲	291	173	118	68

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八八年		一九八七年		增	變動百分率
	一月	(百萬元計)	一月	(百萬元計)		
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	2,257	(百萬元計)	1,750	(百萬元計)	507	29
衣着用品	2,183	(百萬元計)	1,607	(百萬元計)	576	36
電機、電器用具 及零件	1,710	(百萬元計)	918	(百萬元計)	792	86
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	1,655	(百萬元計)	975	(百萬元計)	680	70
通訊、錄音及音響 器材	1,103	(百萬元計)	677	(百萬元計)	426	63
旅行物品、手袋及 同類貨品	760	(百萬元計)	426	(百萬元計)	333	78

- 完 -

政務司今早巡視投票站

政務司廖本懷今晨(星期四)呼籲所有選民在今日運用居民權利，前往各投票站投票。

他今晨巡視跑馬地一個投票站時說「本人極之希望今次區議會選舉的投票率能夠超過上一次在一九八五年錄得的百分之三十七點五。」

他說：「本人要參加中英聯合聯絡小組會議，但仍然會密切注意區議會選舉的進展情況。會議後，本人會返回選舉統籌中心處理一切。」

截至今晨九時三十分，共有四萬五千六百一十一名選民投了票，這數字佔全港一百四十萬一千六百九十名登記選民的百分之三點三。

— 完 —

環保署將有新儀器 量度貝殼肝炎病毒

環境保護署署理助理署長賀明志今日（星期四）說，該署將會有新儀器，來測驗貝殼類是否含有肝炎病毒，並量度病毒的數量。

賀明志在九龍扶輪社午餐會演講，說這種儀器需用來檢查進食可能受到污染的貝殼類，對健康的影響程度。

他解釋說，環保署數年前已經認為有需要進行這方面的工作，不過，該署最近才獲提供這種嶄新技術。

目前，世界上只有六個實驗室採用這種新技術，環保署約需數個星期裝置儀器，首次測量的結果可望於五月完成。

賀明志說，目前本港流行的肝炎病，有理由相信部分原因是與受到污染的貝殼類有關，貝殼類可受到污水的污染，而很多時亦在貝殼類發現來自污水的細菌。他解釋，細菌比肝炎病毒更容易辨認，一類存在，另一類亦可能存在。

除了量度肝炎病毒外，該種嶄新儀器亦用來測試貝殼類經過一種人工淨化程序後，能否除去肝炎病毒，這種人工淨化程序於數年前曾由環保署提出。

賀明志說，香港政府用於污水處理工程，減少污染對貝殼類的影響的金額龐大，不過，他認為有需要作出更多的投資，環保署現正籌劃新措施，這方面的費用約需一百億元。

賀明志又解釋環保署所進行的泳灘水質污染研究結果，他說結果顯示，在今年，在憲報公布的全港四十二個泳灘中，有三十七個是該署認為是適合游泳的。去年，四十一個泳灘中，有三十八個適合游泳，而新界區有三分之一的泳灘的水質有改善趨勢，過去五年，由於人口的轉移，港島的泳灘的水質漸趨惡化。

此外，環保署現正分析二萬份有關泳灘污染與泳客健康研究的問卷。

初步結果顯示泳灘污染對泳客健康的影響程度較低，不過，有了全部結果後，才可決定這種影響可接受的程度。

—完—

禽畜廢物處理規例行將公布

一九八八年廢物處理(牲畜或家禽廢物)規例將於三月十八日(星期五)在政府憲報公布，該規例對管制區內禽畜廢物的貯存、處理、運送及處置事宜，作出管制規定。

有關規例最近由港督會同行政局作出。在此之前當局曾諮詢立法局議員研究一九八七年廢物處理(修訂)條例草案專責小組，及禽畜廢物處理諮詢委員會。該委員會的成員包括政府、農民及專責小組的代表。

政府發言人表示：「當局在進行諮詢後已作出若干項修改。」

發言人指出，應飼養禽畜農民的要求，政府現已同意在十多個私人農場進行示範計劃，向農民示範各項廢物處理方法如何運作，及所需費用。當局將在有關計劃全部實施後進行檢討。

發言人說：「有關規例將於一九八八年六月二十四日開始，作為一項試驗計劃，在首三個管制區(大埔海及赤門海峽、梅窩及釣魚灣)實施。在示範計劃的檢討工作完成之前，當局不會將管制擴展至其他管制區。必要時當局會根據檢討的結果對這些規例作出修訂。」

政府已成立一督導小組，成員包括政府官員、農民代表及立法局議員研究一九八七年廢物處理(修訂)條例草案專責小組成員，負責挑選農場參加示範計劃，並監察其進度。

由於要等待檢討工作的完成，故有需要延遲數月才實施第四個管制區計劃。明日的憲報將刊登一項通告修改在梧桐河區實施管制的日期，由一九八八年九月一日改為一九八九年一月一日。

他說：「港督會同行政局亦已通過，准許那些已收到基本設施撥款及貸款，但其後結束經營的農民，可以申請特惠補償津貼，但所需款項仍須待財務委員會批准。」

編輯注意：

助理衛生福利司余志穩將於明日(星期五)上午十時在下亞厘畢道政府合署八樓七一六室其辦公室內接受訪問。

八七年十二月零售業
臨時統計數字發表

據政府統計處今日(星期四)發表的臨時統計結果顯示，一九八七年十二月份零售業的總零售價值估計為八十三億八千四百萬元，較八六年同期上升百分之十七，零售量則上升百分之八。

上述總零售價值及零售量的增長，與一九八七年的零售貿易的增長相符。與一九八六年比較，一九八七年的零售價值上升百分之十七，零售量上升百分之九。

根據主要行業分析，一九八七年十二月燃料的零售價值及零售量較一九八六年同期分別增加百分之二十一及百分之十二。

食品、酒類及烟草的零售價值增加百分之十七，零售量則增加百分之六。

同一時期比較，衣著、鞋類及有關產品和「其他消費品」的零售價值均上升百分之十八，零售量上升百分之八。耐用消費品的零售價值上升百分之十四，零售量上升百分之七。

根據選定行業(有關主要行業類別的一部分)分析，百貨商店的零售價值及零售量大幅上升，分別為百分之三十三及百分之二十三。

汽車及汽車零件的零售價值上升百分之三十一，零售量上升百分之二十一。超級市場的零售價值上升百分之二十四，零售量增加百分之十七。除汽車及汽車零件外的耐用消費品零售價值上升百分之七，零售量上升百分之二。

一九八七年與一九八六年比較，食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之十一，零售量上升百分之五。燃料的零售價值上升百分之五，零售量上升百分之四。

同一時期比較，「其他消費品」及耐用消費品的零售價值分別增加百分之二十一及百分之十八，零售量分別增加百分之十三及百分之十。衣著、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十五，零售量則上升百分之九。

按選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值大幅增加百分之四十三，零售量則增加百分之三十。

百貨商店及超級市場的零售價值分別增加百分之二十九及百分之二十，而零售量分別增加百分之二十一及百分之十五。

除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值上升百分之九，零售量上升百分之三。

與一九八七年十一月比較，八七年十二月的總零售價值及總零售量分別增加百分之十一及百分之十，但應注意這比較是受季節性因素影響。

食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之二十，零售量上升百分之十七，燃料的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之十一。

同月，衣著、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之十一。「其他消費品」的零售價值上升百分之十，零售量上升百分之九。耐用消費品的零售價值及零售量均上升百分之二。

根據選定行業分析，百貨商店的零售價值及零售量均增加百分之二十九，超級市場的零售價值及零售量分別上升百分之二十四及百分之二十三。

除汽車與汽車零件外的耐用消費品之零售價值及零售量分別上升百分之五及百分之六，汽車及汽車零件的零售價值及零售量則分別下跌百分之四及百分之五。

附表一列出一九八七年十一月修訂總銷售數字和一九八七年十二月臨時數字。

附表二顯示一九八七年十一月及一九八七年十二月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別及（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數及數量指數，以一九八四年十月至一九八五年九月的平均零售計為一百。

八七年十二月的統計結果與八七年十一月及八六年十二月的統計結果比較，以一九八七年的零售數字與一九八六年的數字比較，亦在表內列出。

載有一九八七年十二月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話五十八貳三九九四一。

附表一：總零售價值

一九八七年十二月總零售價值(臨時數字)一八十三億八千四百萬元
 一九八七年十一月總零售價值(經修訂數字)一七十五億八千八百萬元

附表二：一九八七年十一月及十二月零售價值及零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	零售 指數	一九八七	一九八七	一九八七年十		一九八七年十		一九八七年一月	
		年十一月 (經修訂 數字)	年十二月 (臨時 數字)	二月與一九八 七年十一月比較 (點)(百分率)	二月與一九八 六年十二月比較 (點)(百分率)	至十二月與一九 八六年一月至十 二月比較 (點)(百分率)	至十二月與一九 八六年一月至十 二月比較 (點)(百分率)	至十二月與一九 八六年一月至十 二月比較 (點)(百分率)	至十二月與一九 八六年一月至十 二月比較 (點)(百分率)
(一)所有零售行業	零售價值	135	150	+14	+11	+22	+17	+18	+17
	零售量	118	129	+11	+10	+9	+8	+10	+9
(二)以主要行業類別計									
食品、酒類及烟草	零售價值	112	134	+22	+20	+19	+17	+11	+11
	零售量	104	121	+17	+17	+7	+6	+6	+5
燃料	零售價值	94	105	+11	+12	+18	+21	+5	+5
	零售量	103	114	+11	+11	+12	+12	+4	+4
衣著、鞋類及 有關產品	零售價值	160	179	+19	+12	+27	+18	+18	+15
	零售量	132	147	+15	+11	+12	+8	+10	+9
耐用消費品	零售價值	137	139	+3	+2	+17	+14	+20	+18
	零售量	115	117	+3	+2	+8	+7	+10	+10
其他消費品	零售價值	149	163	+14	+10	+25	+18	+23	+21
	零售量	127	138	+11	+9	+10	+8	+13	+13

(三)以選定行業計

超級市場	零售價值	127	159	+31	+24	+31	+24	+23	+20
	零售量	117	144	+27	+23	+21	+17	+17	+15
汽車及汽車零件	零售價值	201	192	- 9	- 4	+45	+31	+53	+43
	零售量	151	144	- 7	- 5	+25	+21	+32	+30
除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值	117	123	+ 6	+ 5	+ 8	+ 7	+10	+ 9
	零售量	103	109	+ 6	+ 6	+ 2	+ 2	+ 4	+ 3
百貨商店	零售價值	163	211	+48	+29	+52	+33	+31	+29
	零售量	136	176	+40	+29	+33	+23	+21	+21

備註：1. 為了分析主要行業類別內一些行業的零售情況，因而編訂以下選定行業的零售價值及零售量指數：

- (a) 食品、酒類及烟草一項包括超級市場。
 - (b) 耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
 - (c) 耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。
 - (d) 其他消費品一項包括百貨商店。
2. 變動數字是由未經轉為整數的指數計出。
3. *代表變動少於零點五。

* 完 *

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

過去五年公務員辭職數字穩定

副銓叙司伊信今日（星期三）說，公務員辭職的數字穩定，在過去五年內平均為總人數的百分之一點八九。

他說，並沒有理由去懷疑一九八七／八八財政年度的最終辭職數字會偏離這個趨勢。

伊信是就今日一份報章有關公務員辭職的報導評論時作以上表示。該報導聲稱公務員在一九八七／八八年度首九個月的辭職人數，比一九八六／八七年度整整十二個月增加了百分之三十四。

雖然伊信不會對有關計算上的結果加以反駁，但他指出辭職人數須從整體公務員人數來看。

例如，在一九八二／八三年度，公務員的總人數是十五萬四千零三十四人，辭職人數則是三千九百四十三人，即百分之二點五六。其後四年的辭職人數百分率分別為百分之一點九三、百分之一點九八、百分之一點五六及百分之一點四三。

伊信証實，由一九八七年四月至本年一月底止，共有三千三百三十四名公務員辭職（包括五名首長級人員）。在一九八四／八五年度內亦有三千三百六十六名公務員辭職，其中包括五名首長級人員。他說，隨後的一年內則有十三名首長級人員辭職。

伊信說：「本年度內辭職的人數並非不尋常。」

—完—